



## GEBRAUCHSANWEISUNG

ilmsi@Stift funktioniert nur mit ilmsi@-gedruckten Inhalten, die mit speziellen Codes codiert sind, die dieser Stift erkennt. Der erkannte Code wird im Stift den im sogenannten digitalen Bild des Inhaltes definierten Operationen zugeordnet.

Ein Buch oder andere ilmsi-gedruckte Inhalte benötigen ein zugehöriges digitales Bild, das kostenlos ist und auf einem Stift zu speichern ist. Unten sehen Sie, wo Sie digitale Bilder finden können.

### Batterien aufladen

Dieser Stift hat einen integrierten Akku, der über ein Kabel, einen Computer oder ein USB-Ladegerät über den Anschluss (7) am Stift aufgeladen werden kann.

Wenn Sie ein USB-Ladegerät verwenden, verwenden Sie nur eins mit den folgenden Eigenschaften:

- Strom: 1A
- Spannung: 5V
- Schutzklasse: II

Laden Sie den Stift bei Zimmertemperatur auf und setzen Sie ihn nicht direkt der Sonne aus und legen Sie ihn nicht in die Nähe eines Heizelements.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Leuchte (4) rot. Sobald der Stift voll ist, leuchtet dieselbe LED (4) blau.

### Den Stift neu starten (Reboot)

Um den Stift neu zu starten, drücken Sie die Spitze der Büroklammer in die Öffnung (12) auf der Rückseite des Stiftes unter dem Lautsprecher.

### Den Stift verwenden

Wenn Sie mit dem Stift eine Oberfläche des Buches berühren, erkennt der optische Sensor (13) des Stiftes den Code dieser Oberfläche. So weiß der Stift genau, welche Oberfläche Sie berührt haben. Nachdem Sie den Stift berührt haben, können Sie ihn am Kontaktpunkt halten oder vom Buch wegnehmen.

Die Berührung sollte leicht und ohne Druck auf dem Papier sein. Der Stift muss das Papier nicht berühren, sondern kann wenige Millimeter darüber schweben.

Das Anhören des Inhaltes nach dem Berühren kann durch Berühren eines anderen Feldes unterbrochen werden.

Einige Felder reagieren unterschiedlich auf die zweite oder dritte Berührung mit dem Stift in Folge, dh. sie bieten unterschiedliche Informationen.

### Lautstärke

Wenn der Stift eingeschaltet ist, können Sie die Tasten (2 und 3) verwenden, um die Lautstärke des Stifttons einzustellen. Bei jedem Tippen hören Sie einen Ton, der die Lautstärke dieses Niveaus darstellt. Sie werden benachrichtigt, wenn Sie das minimale oder maximale Volumen erreichen.

### Audiodateien abspielen

Taste (9) spielt die aktuelle mp3-Datei ab. Falls keine MP3-Datei gespeichert ist, hören Sie eine kurze Benachrichtigung. Halten Sie die Taste (9) gedrückt, um die aktuelle Datei dreimal hintereinander abzuspielen.

Die Taste (10) spielt die nächste MP3-Datei ab. Halten Sie die Taste (10) gedrückt, um die vorherige Datei abzuspielen.

Zur Verwaltung von Audiodateien sehen Sie den Kapitel ilmsi-App an.

### Verbindung mit dem Computer

Verwenden Sie zum Anschließen an den Computer das mitgelieferte Kabel, um den USB-Anschluss des Computers mit dem Anschluss (7) des Stiftes zu verbinden. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Stift aus- oder eingeschaltet ist.

Um die Verbindung zum Computer zu trennen, verwenden Sie die Option zum sicheren Trennen von Hardware und tragbaren Geräten.

Wichtig: Trennen Sie den Stift nicht, während Daten übertragen werden!

### WLAN

Dieser Stift enthält ein WLAN-Modul, das derzeit gesperrt ist und mit einem Software-Update entsperrt wird. Warum das so ist, wann dieses Update verfügbar sein wird und wie man es installiert, erfahren Sie auf der Website [www.ilmsi.de/wlan](http://www.ilmsi.de/wlan).

### Firmware-Upgrade

Trennen Sie den Stift nach dem Herunterladen der Update-Datei und nach der Datenübertragung per ilmsi-App vom Computer. Nach der Trennung des Stifts hören Sie eine Bestätigung über den Beginn der Installation der aktuellen Firmware. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Schalten Sie den Stift unter keinen Umständen aus, bis Sie die Bestätigung hören, dass der Upgrade-Vorgang abgeschlossen ist. Nach der Aktualisierung können Sie den Stift einschalten und wie gewohnt verwenden.

### ilmsi-App-Software löschen

Verwenden Sie die Windowsfunktion, um die Software zu deinstallieren.

### Fehler entfernen

#### Der Stift reagiert nicht.

Schalten Sie den Stift aus. Falls sich der Stift nicht ausschalten lässt, muss der Stift neu gestartet werden, wie im Abschnitt Stift neu starten (Reboot) beschrieben.

#### Wenn Sie eines der Felder des Buches berühren, hören Sie das Geräusch von Blasen, die wiederholt platzen.

Gehen Sie vor wie im Kapitel Aktivierung von Büchern und anderen ilmsi@-Inhalten.

ilmsi@Stift spielt Ton und Stimme ab und kann aufzeichnen, er ermöglicht Interaktion und Spiele wie Quiz- und Suchspiele.

### Funktion

#### Ein- und Ausschalten

Schalten Sie den Stift ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste (1) zwei Sekunden lang gedrückt halten, danach hören Sie die Begrüßung. Schalten Sie den Stift auf die gleiche Weise aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste (1) zwei Sekunden lang gedrückt halten, danach hören Sie das Ausschaltgeräusch oder eine Begrüßung.

#### Automatische Stiftabschaltung - Energiesparfunktion

Nach 10 Minuten Inaktivität schaltet sich der Stift automatisch aus und nach 5 Minuten piept er mit „Bist Du da?“ Wenn Sie während dieses Zeitraums eine beliebige Stifftaste drücken, verlängert sich die Zeit bis zum Ausschalten des Stiftes um 10 neue Minuten.

#### Aktivierung der Bücher und anderer ilmsi@-Inhalte

Um den Stift mit ilmsi@-Inhalten zu verwenden, müssen Sie bei eingeschaltetem Stift auf das Startfeld tippen. In Büchern zum Beispiel befindet sich das Startfeld auf den ersten paar Seiten und es sieht aus wie das angezeigte Symbol links.

Bei erfolgreicher Inhaltserkennung hören Sie einen Inhaltserkennungston und eine Begrüßung. Wenn Sie so etwas wie „Laden Sie zuerst das digitale Bild dieses Produkts“ hören, gehen Sie so vor wie im Kapitel „Digitale Bilder verwalten.“

### Verwendung von Kopfhörern

An die Kopfhörerbuchse (8) können Sie handelsübliche Kopfhörer mit 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

Bei der Verwendung von Kopfhörern empfehlen wir solche mit begrenzter maximaler Lautstärke. Solche Kopfhörer schützen das Gehör von Kindern vor möglichen Schäden durch zu lauten Ton.

### Ton aufnehmen

Indem Sie die Aufnahmetaste (5) kurz drücken, gelangen Sie in den Aufnahmemodus, währenddessen Sie einen Bestätigungston und die Erklärung hören: „Zum Aufnehmen Aufkleber oder Symbol berühren!“ Nach dem Berühren eines Aufklebers (spezieller ilmsi-Aufkleber) oder eines Aufnahmesymbols (Bild links) ertönt „Aufnahme starten!“ sowie ein Signalton, nach dem Sie mit dem Sprechen beginnen können.

Halten Sie den Stift bei der Aufnahme leicht vom Mund weg, damit die Aufnahmen klar sind. Achten Sie darauf, dass das Mikrofon (6) nicht von Ihren Fingern verdeckt wird. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie kurz die Taste (5).

Sie spielen die Aufnahme ab, indem Sie denselben Sticker oder dasselbe Aufnahmesymbol berühren, das Sie bei der Aufnahme verwendet haben. Jedes Symbol speichert eine separate Aufnahme.

Sie können eine Aufzeichnung löschen, indem Sie die neue über die alte überschreiben, oder alle Aufzeichnungen über die ilmsi-App löschen.

### ilmsi-App

ilmsi-App ist ein kostenloses Programm für Windows, welches Sie auf [www.ilmsi.de/ilmsi-App](http://www.ilmsi.de/ilmsi-App) herunterladen können

Programm Anforderungen: PC mit Intel x86-kompatiblen Prozessor, Windows 7 oder höher, USB-Anschluss, Internetverbindung, mindestens 1 GB freier Speicherplatz und mindestens 1 GB Arbeitsspeicher.

### Installation

Führen Sie die heruntergeladene Datei aus und folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogramms.

### Verwendung - Verwaltung von Digitalbildern

Das Programm ilmsi-App dient zum Übertragen und Verwalten von Digitalbildern auf den ilmsi@-Stift und bietet die Möglichkeit, Audiodateien zu organisieren. Das Programm ist einfach und intuitiv. Für zusätzliche Hilfe öffnen Sie den Hilfebereich im Programm selbst.

Die Ilmsi-App kümmert sich um die Aktualität der Firmware Ihres Stiftes und informiert Sie, wenn es eine neuere Version gibt.

### Wichtige Informationen zur Verwendung des Stiftes

- Schalten Sie den ilmsi@-Stift nach Gebrauch aus.
- Setzen Sie den Stift nicht direktem Sonnenlicht aus und lassen Sie ihn nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
- Die empfohlene Lagertemperatur für den Stift liegt zwischen 10 und 30 Grad Celsius.
- Der Stift ist nicht wasserfest, halten Sie ihn daher von Wasser und Feuchtigkeit fern.
- Reinigen Sie den Stift mit einem trockenen Tuch und verwenden Sie keine chemischen Mittel!
- Bewahren Sie dieses Handbuch auf, da es wichtige Informationen zu diesem Produkt enthält.

### Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät enthält einen integrierten, nicht austauschbaren Akku.
- Nur Erwachsene dürfen den Akku dieses Geräts aufladen.
- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät neu starten.
- Nur Erwachsene sollten dieses Gerät verwenden, während es an einen Computer oder ein USB-Ladegerät angeschlossen ist.
- Zweckentfremdung und Missbrauch der Stromversorgung können zu Stromschlägen führen.
- Das verwendete Gerät, Kabel und Ladegerät muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden und darf nur verwendet werden, wenn die Beschädigungen beseitigt sind. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur ein Ladegerät mit 1 A, 5 V, Schutzklasse II.

Weitere Informationen finden Sie auf der Seite [www.ilmsi.de/help](http://www.ilmsi.de/help).

Bei Problemen mit dem Stift können Sie uns per E-Mail auf [service@ilmsi.de](mailto:service@ilmsi.de) kontaktieren.

Der Stift darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden. Diese Geräte sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (siehe nebenstehendes Bild) auf den Batterien bedeutet, dass Batterien am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Zur Abgabe von Altbatterien sind Sie gesetzlich verpflichtet. Dies können Sie in Geschäften oder an ausgewiesenen Sammelstellen tun, deren Adressen Sie bei der Stadtverwaltung oder den Stadtwerken erfragen können. Weitere Informationen finden Sie in der EU-Richtlinie 2013/56/EU.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte müssen wie folgt entsorgt werden: Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer Elektro-Altgeräte-Akzeptanzstelle ab. Die Adressen der Akzeptanzstellen können Sie bei der Stadtverwaltung oder den Stadtwerken erfragen.

Bitte beachten Sie, dass Sie für die Löschung der auf dem Stift gespeicherten personenbezogenen Daten selbst verantwortlich sind.



2022  
Ilmsi GmbH  
Dorfstraße 5  
48612, Horstmar  
Germany  
[www.ilmsi.de](http://www.ilmsi.de)